

## บทที่ 4

### สภาวะเกิดก่อน (Presupposition)

1. ความหมายของสภาวะเกิดก่อน
2. ความแตกต่างระหว่างสภาวะเกิดก่อนและความหมายโดยนัยหรือการอนุมาน (implication หรือ inference) และความหมายซึ่งป่งเป็นนัยในบทสนทนา (Conversational Implicature)
3. ลักษณะทางไวยากรณ์ที่กำหนดสภาวะเกิดก่อน (presupposition triggers)
4. คุณสมบัติเด่นของสภาวะเกิดก่อน
5. บทสรุป
6. กิจกรรมท้ายบท

#### จุดประสงค์ของการเรียนรู้

หลังจากเรียนบทนี้แล้วผู้เรียนจะ

1. บอกได้ว่าสภาวะเกิดก่อนคืออะไร
2. บอกได้ว่าสภาวะเกิดก่อนแตกต่างไปจากการอนุมานและความหมายซึ่งป่งเป็นนัยในบทสนทนาอย่างไร
3. ระบุมูลลักษณะทางไวยากรณ์ที่สภาวะเกิดก่อนกำหนดได้
4. บอกได้ว่าคุณสมบัติเด่นของสภาวะเกิดก่อนคืออะไร และสามารถยกตัวอย่างได้ทั้งในภาษาอังกฤษและภาษาไทย

## บทนำ

ในการสนทนาวิสาสะหรือการอ่านเพื่อให้เข้าใจเรื่องนั้นทั้งผู้พูด/ผู้เขียน และผู้ฟัง/ผู้อ่านจะต้องมีความรู้ภูมิหลังร่วมกัน (mutual knowledge) หรือมีข้อสมมติ (assumptions) ร่วมกัน มิฉะนั้นผู้ฟังก็จะฟังไม่เข้าใจและผู้อ่านก็จะอ่านไม่เข้าใจ ชนิดของความรู้ภูมิหลังร่วมกันระหว่างผู้พูด/ผู้เขียน และผู้ฟัง/ผู้อ่านที่จะกล่าวถึงในบทนี้คือสถานะเกิดก่อน (presupposition) สถานะเกิดก่อนแตกต่างไปจากการอนุมาน (implication หรือ inference) และความหมายซึ่งบังเป็นนัยในการสนทนา (Conversational implicature) ที่นักศึกษาเรียนมาแล้วในบทที่ 3 สำหรับความแตกต่างนี้จะกล่าวถึงอย่างละเอียดในตอน 2

### 1. สถานะเกิดก่อน คืออะไร

นักปรัชญาและนักภาษาศาสตร์หลายท่านได้ให้คำจำกัดความของสถานะเกิดก่อนไว้ ซึ่งผู้เขียนจะนำมาเสนอไว้ 3 ท่าน ดังต่อไปนี้

Frege (1952:69) เป็นนักปรัชญาชาวเยอรมันท่านแรกที่ได้กล่าวถึงคุณสมบัติบางประการของสถานะเกิดก่อน โดย Frege เขียนไว้ว่า “ถ้อยคำที่เปล่งออกมาจะต้องมีสถานะเกิดก่อน โดยเฉพาะเมื่อผู้พูดเอ่ยถึงวิสามันนาม วิสามันนามนั้นจะต้องอ้างอิงไปถึงผู้หนึ่งผู้ใดหรือสิ่งหนึ่งสิ่งใด ทั้งนี้จะเห็นได้จากประโยคที่ว่า Kepler died in misery. ชื่อ Kepler นั้นจะต้องอ้างอิงไปถึงคนที่ชื่อ Kepler Frege กล่าวไว้ว่า ประโยคเช่นนี้ไม่ว่าจะเป็นประโยคบอกเล่าหรือปฏิเสธจะต้องมีสถานะเกิดก่อนร่วมกัน ผู้เขียนขอยกข้อความที่ Frege เขียนไว้ดังต่อไปนี้

If anything is asserted there is always an obvious presupposition that the simple or compound proper names used have a reference. If one therefore asserts “*Kepler died in misery*, there is a presupposition that the name ‘Kepler’ designates something. The name ‘Kepler’ designates something is just as much a presupposition

of the assertion ‘*Kepler died in misery*, as for the contrary [i.e. negative] assertion.

(Frege, (1952:69) คัดจาก Levinson, 1983:169)

ถ้าจะพูดสั้น ๆ ก็คือสถานะเกิดก่อนของ (1) และ (2) คือ (3)

- (1) Kepler died in misery - สถานะร่วม
- (2) Kepler didn't die in misery - สถานะร่วม
- (3) There was a person called Kepler - สถานะเกิดก่อน

ในแง่ของการนำเอาปริบทมาช่วยพิจารณานั้น Lakoff (1970:175) กล่าวว่าไว้ว่า “ภาษาธรรมชาติใช้สำหรับการสื่อสารในปริบทและทุกครั้งที่คุณพูด ใช้ประโยคในภาษา เขาสร้างข้อสมมติ (assumptions) บางอย่างเกี่ยวกับปริบทนั้น”

(ศ. อุดม วโรดมมัลลิกขิตต์, 2533: 251)

และในทำนองเดียวกัน Keeman (1971: 51) ก็ได้ให้ข้อคิดที่บ่งชี้ถึงความสำคัญของสถานะเกิดก่อน ในแง่ของภาษาศาสตร์เชิงปฏิบัติไว้เมื่อก่อนยกตัวอย่างเป็นภาษาฝรั่งเศสว่า

Tu es Napoleon (You are Napoleon)

คำ Tu เป็นคำสรรพนามบุรุษที่สองที่ทำหน้าที่ประธาน มีความหมายได้หลายความหมายในภาษาไทยคือ tu แปลว่า เธอ เจ้า เอ็ง แก มึง ตัวเอง ลูก หลาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับปริบทและความสัมพันธ์ทางสังคมระหว่างผู้พูดและผู้ฟัง

สรุปได้ว่า สถานะเกิดก่อน คือข้อสมมติร่วมระหว่างผู้พูดและผู้ฟังและสถานะเกิดก่อน ก็ขึ้นอยู่กับปริบทเช่นเดียวกับในกรณีของกรณีของเดกซ์นิส (deixis) และที่สำคัญ สถานะเกิดก่อน จะไม่เปลี่ยนแปลงไม่ว่าคุณพูดรวมจะเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ ดังตัวอย่างข้างต้น (1), (2) และ (3)

## 2. ความแตกต่างระหว่างสถานะเกิดก่อน การอนุมาน และ ความหมายชี้บ่งเป็นนัยในการสนทนา

ความหมายชี้บ่งเป็นนัยในการสนทนาได้ขึ้นอยู่กับโครงสร้างทางไวยากรณ์ เช่นเดียวกับสถานะเกิดก่อน (ดูรายละเอียดตอน 3 ของบทนี้) กล่าวคือการแปลความหมายชี้บ่งเป็นนัยในการสนทนานั้นขึ้นอยู่กับบริบท และในการแปลความหมายชี้บ่งเป็นนัย นั้นผู้ฟัง/ผู้อ่านจะต้องพิจารณาหลักความร่วมมือ 4 ประการของ Grice (1975) ด้วย (พลิกกลับไปทบทวนบทที่ 3)

สถานะเกิดก่อน ต่างไปจากการอนุมานคือ สถานะเกิดก่อน จะยังคงเดิมไม่ว่าสถานะร่วมจะเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ ส่วนการอนุมานนั้นจะแปรเปลี่ยนไปเมื่อประโยคเดิมเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

- (4) The chief constable arrested three men.
- (5) The chief constable didn't arrest three men.
- (6) There is a chief constable.
- (7) The three men were in prison. / The police were competent.
- (8) The three men were still at large. / The police were not competent.

นักศึกษาจะเห็นว่า(6) เป็นสถานะเกิดก่อนของ (4) และ (5) ซึ่งเป็นประโยคบอกเล่าและปฏิเสธตามลำดับ และที่สถานะเกิดก่อนคือ (6) มิใช่ (7) และ (8) ก็เพราะใน (4) และ (5) มีคำว่า The chief constable ทั้งนี้เป็นเพราะในภาษาอังกฤษนั้นเมื่อใช้ the อยู่หน้าคำนามในประโยคเช่น (4) และ (5) คำ the chief constable อ้างอิงไปถึง a chief constable นั่นก็คือ จะต้องมีการตรวจสอบประทวนอยู่ก่อนแล้วผู้หนึ่ง จึงจะใช้คำ the chief constable ได้ หรือพูดอีกอย่างก็คือ the chief constable อ้างอิงไปถึง a chief constable เป็นครั้งที่สอง

ส่วนการอนุมานจะพุ่งเล็งไปที่ข้อความ (information) ที่อยู่ในประโยค ด้วยเหตุนี้ (7) คือการอนุมานของ (4) และการอนุมานของ (5) ก็คือ (8) จากตัวอย่าง (4) - (8) นี้ นักศึกษาจะเห็นว่า การอนุมานแปรเปลี่ยนไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่าประโยคที่มีข้อความนั้นเป็นประโยคบอกเล่าหรือปฏิเสธ ส่วนสถานะเกิดก่อนจะคงเดิมไม่ว่าสถานะร่วมจะเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ และสถานะเกิดก่อนขึ้นอยู่กับโครงสร้างทางไวยากรณ์ของสถานะร่วม ส่วนการอนุมานขึ้นอยู่กับข้อความในประโยค

ต่อไปเป็นอีกตัวอย่างหนึ่งที่แสดงถึงความแตกต่างระหว่างการอนุมานและสถานะเกิดก่อน

(9) Jim managed to come in time.

(10) Jim didn't manage to come in time.

(11) Jim tried to come in time.

(12) Jim came.

(13) Jim didn't come.

จากตัวอย่าง (9) - (13) นี้ นักศึกษาจะเห็นว่า (11) คือสถานะเกิดก่อน ของ (9) และ (10) ทั้งนี้เป็นเพราะ (9) และ (10) มีโครงสร้าง manage + to + verb ดังนั้น สถานะเกิดก่อนก็คือ try + to + verb (ดูรายละเอียด 3) ด้วยเหตุนี้ นักศึกษาจะเห็นว่าสถานะเกิดก่อน (11) จะคงอยู่เดิม ไม่ว่าสถานะร่วมจะเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ ส่วนการอนุมาน (12) และ (13) นั้นแปรเปลี่ยนไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่าประโยคที่มีข้อความคือ (9) และ (10) เป็นบอกเล่าและปฏิเสธ นั่นก็คือ (12) เป็นการอนุมาน ของ (9) และ (13) เป็นการอนุมานของ (10)

### 3. ลักษณะทางไวยากรณ์ที่กำหนดสถานะเกิดก่อน (presupposition triggers)

ตามที่ Levinson (1983: 179-185) ได้สรุปไว้สถานะเกิดก่อน ขึ้นอยู่กับโครงสร้างทางไวยากรณ์บางโครงสร้าง พร้อมกันนี้ Levinson ก็ได้รวมโครงสร้างต่าง ๆ ที่กำหนดสถานะเกิดก่อน ไว้ ซึ่งข้อมูลเหล่านี้มาจากการสังเกตและการวิจัยของ

### 3.1 การใช้ the ในความหมายเจาะจง (definite descriptions)

(Strawson, 1980, 1952)

(14) John saw/didn't see the man with two heads.

>> there exists a man with two heads

### 3.1 กริยาที่บ่งบอกว่าเหตุการณ์ที่ตามมาเป็นความจริงที่เกิดขึ้นแล้ว (factive verbs)

(Kiparsky & Kiparsky, 1971)

(15) Martha regrets/doesn't regret drinking John's home brew

>> Martha drank John's home brew.

(16) Frankenstein was/wasn't aware that Dracula was there.

>> Dracula was there.

(17) John realized/didn't realize that he was in debt.

>> John was in debt.

(18) It was odd/it wasn't odd how proud he was

>> he was proud

(19) กริยาอื่น ๆ ที่บ่งบอกว่าเหตุการณ์ที่ตามมาเป็นความจริงที่เกิดขึ้นแล้วคือ:

know; be sorry that; be proud that; be indifferent that; be glad that; be

sad that

### 3.2 กริยาที่สื่อความหมายโดยนัย (Implicative verbs) (Karttunen, 1971b):

(20) John managed /didn't manage to open the door.

>> John tried to open the door.

(21) John forgot/didn't forget to lock the door.

>> John ought to have locked, or intended to lock, the door.

### โครงสร้างที่มีกริยาที่สื่อความหมายโดยนัยอื่น ๆ คือ

- (i) John happened/didn't happen to visit Tim.  
>> John didn't plan or intend to visit Tim.
- (ii) Tom avoided/didn't avoid riding a horse.  
>> Tom was expected to ride a horse.  
>> Tom usually rides a horse.  
>> Tom ought to ride a horse.

### 3.4 กริยาอดีตกาลที่แสดงถึงการเปลี่ยนสภาพ (Change of state verbs)

(Sellars, 1954; Karttunen, 1973):

- (22) John stopped/didn't stop beating his wife.  
>> John had been beating his wife.
- (23) John began/didn't begin to beat her husband.  
>> John hadn't been beating her husband.
- (24) Kissinger continued/didn't continue to rule the world.  
>> Kissinger had been ruling the world.

กริยาอดีตกาลที่แสดงถึงการเปลี่ยนสภาพนอกเหนือไปจาก (22), (24) คือ start, finish, carry on, cease, leave, enter, come, go, arrive นอกจากนี้ยังมี take ในความหมายว่า x took y from z ดังใน (i) – (iii)

- (i) His ex-wife took/didn't take his child away from him.  
>> His child was with him.
- (ii) The mother took/didn't take the child from the playground.  
>> The child was at the playground.
- (ii) TG752 took/didn't take the President from Bangkok.  
>> The President was in Bangkok.

### 3.5 กริยาที่บ่งบอกถึงการกระทำที่เกิดซ้ำขึ้นมาอีก (Iterative):

(25) The flying saucer came/didn't come again.

>> The flying saucer came before.

(26) You can't get gobstoppers anymore.

>> You once could get gobstoppers.

(27) Carter returned/didn't return to power.

>> Carter held power before.

นอกเหนือไปจากคำและกริยาที่แสดงถึงการกระทำที่เกิดซ้ำขึ้นมาอีกในประโยค (25-27) แล้ว ยังมีคำและกริยาอื่น ๆ อีกเช่น another time, to come back, restore, repeat, for the nth time

### 3.6 กริยาที่บ่งบอกถึงความคิดเห็นหรือการพิจารณา (Verbs of judging)

(Fillmore, 1971a)

(28) Agatha accused/didn't accuse Ian of plagiarism

>> (Agatha thinks) plagiarism is bad

(29) Ian criticized/didn't criticize Agatha for running away

>> (Ian thinks) Agatha ran away

### 3.7 อนุประโยคที่มีคำบ่งบอกเวลา (Temporal clauses) (Frege, 1892:1952); Heinamaki, (1972):

(30) Before Strawson was even born, Frege noticed/didn't notice presuppositions

>> Strawson was born

(31) While Chomsky was revolutionizing linguistics, the rest of social science was/wasn't asleep.

>> Chomsky was revolutionizing linguistics.

(32) Since Churchill died, we've lacked/we haven't lacked a leader.

>> Churchill died.



- (33) คำอื่น ๆ ที่บ่งบอกเวลา: after; during; whenever; as (as in As John was getting up, he slipped)

### 3.8 ประโยคที่เน้นความสำคัญของประธาน กรรม และส่วนขยายโดยนำส่วนเหล่านี้มาไว้หน้าประโยค

(Cleft sentences) Halvorsen, 1978; Prince, 1978a; Atlas & Levinson, 1981):

- (34) It was/wasn't Henry that kissed Rosie  
 >> Someone kissed Rosie.
- (35) What John lost/didn't lose was his wallet.  
 >> John lost something.

### 3.9 ประโยคที่แสดงความสำคัญของคำนามที่ผู้พูดต้องการเน้น (Implicit clefts with stressed constituents) (Chomsky, 1972; Wilson & Sperber, 1979):

ประโยคชนิดนี้คล้ายกันกับประโยคที่เน้นความสำคัญของประธานและกรรม (ดูข้อ 8) เช่น

- (36) Linguistics was/wasn't invented by Chomsky.  
 (It was/wasn't Chomsky that invented linguistics)  
 >> Someone invented linguistics.
- (37) John did/didn't compete in the OLYMPICS.  
 (It was/wasn't in the Olympics that John competed)  
 >> John did compete somewhere.

### 3.10 การเปรียบเทียบสิ่งๆ ที่เหมือนกันหรือต่างกันโดยการเน้น (comparisons and contrasts) (G. Lakoff, 1971): โครงสร้างชนิดนี้มักมีคำ too, back, in return หรือโครงสร้างที่แสดงการเปรียบเทียบ ตัวอย่างเช่น

- (38) Marianne called Adolph a male chauvinist, and then HE insulted HER  
 >> For Marianne to call Adolph a male chauvinist would be to insult him
- (39) Adolph called Marianne a Valkyrie, and she complimented him back/in  
 Return / too.  
 >> To call someone (or at least Marianne) a Valkyrie is to compliment them
- (40) Carol is/isn't a better linguist than Barbara.  
 >> Barbara is a linguist.
- (41) Jimmy is/isn't as unpredictably gauche as Billy.  
 >> Billy is unpredictably gauche.

### 3.11 ประโยคที่ไม่จำเป็นต้องมีอนุประโยคที่เชื่อมด้วยสัมพันธสรรพนาม

#### (Non-restrictive relative clauses):

- (42) The Proto-Harrappans, who flourished in 2800-2650 B.C., were/were not  
 great temple builders  
 >> The Proto-Harrappans flourished in 2800-2650 B.C.,

### 3.12 ประโยคที่สมมติข้อความที่ตรงกันข้ามกับความจริงในอดีต (Counterfactual conditionals)

- (43) (If Hannibal had only had twelve more elephants, the Romance languages  
 would / would not this day exist.  
 >> Hannibal didn't have twelve more elephants, the Romance languages  
 would/would not this day exist.  
 >> Hannibal didn't have twelve more elephants.
- (44) If the notice had only said 'mine-field' in English as well as Welsh, we  
 would/would never have lost poor Llevellyn

>> The notice didn't say mine-field in English

### 3.13 ประโยคคำถาม (Questions) (Katz, 1972, 201; Lyons, 1977a; 597, 712)

คำถามที่บรรจุเอามูลบทความจริงไว้มี 3 ชนิดด้วยกันคือ

- (1) คำถามที่ต้องการคำตอบ Yes/No (Yes/No questions) เช่น (45)
- (2) คำถามที่มีตัวเลือก (Alternative questions) เช่น (46)
- (3) คำถามที่ขึ้นต้นด้วย when, where, why, how (WH-questions) เช่น (47)

(45) Is there a professor of linguistics at MIT?

>> Either there is a professor of linguistics at MIT or there isn't.

(46) Is Newcastle in England or is it in Australia?

>> Newcastle is in England or Newcastle is in Australia.

(47) Who is the professor of linguistics at MIT?

>> Someone is the professor of linguistics at MIT.

## 4. คุณสมบัติเด่นของสภาวะเกิดก่อน

คุณสมบัติเด่นของสภาวะเกิดก่อนมีดังนี้คือ

- (1) การสิ้นสุดลง (defeasibility) ของสภาวะเกิดก่อนในบางบริบท
- (2) สภาวะเกิดก่อนนั้นมักจะขึ้นอยู่กับโครงสร้างทางไวยากรณ์บางโครงสร้าง

คุณสมบัติแรกของสภาวะเกิดก่อนนั้นแสดงให้เห็นชัดว่าสภาวะเกิดก่อนทางอรรถศาสตร์แตกต่างไปจากสภาวะเกิดก่อนทางวินปฏิบัติศาสตร์ ส่วนคุณสมบัติที่สองนั้นทำให้สภาวะเกิดก่อนแตกต่างไปจากความหมายซึ่งบ่งเป็นนัยในการสนทนาและการอนุมาน

ในบริบทบางบริบทสภาวะเกิดก่อนอาจสิ้นสุดลงได้เช่นประโยคที่มีกริยา regret ตามปกติแล้ว regret เป็น factive verb (Kiparsky & Kiparsky, 1971) (ดูตัวอย่าง

Matha regrets/doesn't regret drinking John's home brew.

>> Matha drank John's home brew.

แต่ถ้ากริยา regret มีใช้ simple present tense หรือ simple past tense แล้วข้อความหลัง regret ซึ่งตามปกติถือเป็นความจริงที่เกิดขึ้นแล้วก็จะสิ้นสุดลง เมื่อเป็นเช่นนี้สภาวะเกิดก่อนก็แปรเปลี่ยนไปด้วย เช่น

(48) At least John won't have to regret that he did a Ph.D.

>> John didn't do a Ph.D.

สำหรับบริบทของ (48) นั้นอาจจะเป็นในกรณีที่ผู้พูดต้องการพูดปลอบใจ John ผู้ซึ่งไม่ผ่านการสอบคัดเลือกเข้าศึกษาปริญญาเอกว่าไม่ต้องเสียใจ

ขอให้ให้นักศึกษาคู่มือตัวอย่างหนึ่งในโครงสร้างของประโยคที่มีคำ before ถ้ากริยาในประโยคที่นำหน้า before และหลัง before เป็น simple past tense แล้วข้อความในสภาวะเกิดก่อนย่อมตั้งอยู่บนเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแล้วด้วย แต่ใน (50) นั้นเมื่อกริยาหน้า before คือ died สภาวะเกิดก่อนที่ตามหลัง before มาที่ย่อมจะสิ้นสุดลงด้วย ดูตัวอย่าง (49) และ (50) แล้วเปรียบเทียบสภาวะเกิดก่อนใน (49) และความสิ้นสุดของสภาวะเกิดก่อนใน (51) เมื่อกริยาหน้า before เปลี่ยนไป

(49) Sue cried before she finished her thesis

>> She finished her thesis.

(50) She died before she finished her thesis.

(51) She never finished her thesis.

ใน (50) นั้นสภาวะเกิดก่อนมิใช่ Sue finished her thesis. แต่ในทางตรงกันข้าม (50) สื่อความหมายดังใน (51) นักศึกษาจะเห็นว่าการที่สภาวะเกิดก่อนสิ้นสุดไปนั้นเป็นเพราะผู้ฟังหรือผู้อ่านตีความหมายจาก (50) โดยอาศัยความรู้ภูมิหลังของคนที่เกี่ยวข้องกับคนที่ตายแล้ว นั่นก็คือคนเราเมื่อตายไปแล้วก็ทำอะไรอีกไม่ได้ ทุกสิ่งทุกอย่างย่อม

(52) She lost her interest in doing her Ph.D. before she finished her thesis.

(53) She disappeared and nobody knew where she was before she finished her thesis.

(54) She chose to work rather than doing a Ph.D. before she finished her thesis.

(55) She married and devoted all her time to her family before she finished her thesis.

ตัวอย่าง (58) เป็นตัวอย่างของการสิ้นสุดลงของสภาวะเกิดก่อนในสัมพันธสาร (discourse) ที่เป็นบทสนทนา ก่อนอื่นให้นักศึกษาดูประโยค (56) ซึ่งสภาวะเกิดก่อน คือ (57)

(56) It isn't Luke who will betray you.

(57) >>Someone will betray you.

แต่ถ้าโครงสร้างเช่น (56) มาอยู่ในบทสนทนาเช่น (58) ที่ให้ความกระจ่างว่าไม่มีใครที่จะทรยศต่อเขาแล้ว มุลบทความจริงเช่น (57) ก็จะสิ้นสุดลงไปดังในสัมพันธสารซึ่งเป็นบทสนทนา (58) ซึ่ง Levinson คัดมาจาก Keenan (1971) และ Wilson (1975:20):

(58) You say that someone in the room will betray you. Well may be son. But it won't be Luke who will betray you, it won't be Paul, it won't be Matthew, and it certainly won't be John. Therefore, no one in this room is actually going to betray you.

จุดประสงค์ของผู้พูดใน (58) นั้นเพื่อชักชวนให้ผู้ฟังเชื่อว่าไม่มีใครจะหักหลังเขาตามที่ผู้พูดได้สรุปในประโยคสุดท้ายของ (58) ด้วยเหตุนี้สภาวะเกิดก่อนที่ว่า Someone

อีกตัวอย่างที่แสดงการสิ้นสุดลงของสภาวะเกิดก่อนในกรณีพื้นฐานของความจริงที่เป็นสื่อนั้นได้รับการพิจารณาไตร่ตรองแล้ว แต่ทำไมเพียงพอที่จะยอมรับว่าเป็นความจริง

(59) A: Well, we've simply got to find out if Serge is a KGB infiltrator.

B: Who if anyone would know?

C: The only person who would know for sure is Alexis; I've talked to him and he isn't aware that Serge is on the KGB payroll.

So, I think Serge can be trusted.

ตามปกติแล้วข้อความที่ตามหลัง is/isn't aware that..... (ดูตัวอย่าง (16)) จะต้องเป็นความจริง กล่าวคือ Serge is on the KGB payroll. นั่นก็คือ Serge เป็นสายลับ KGB แต่ทว่าหลักฐานตามคำพูดที่ว่า Alexis เท่านั้นจะรู้อย่างแน่นอนว่า Serge เป็นสายลับของ KGB ปฏิเสธว่าตนไม่รู้เรื่องนี้ ด้วยเหตุนี้สภาวะเกิดก่อนที่ว่า Serge is on the KGB payroll. ก็สิ้นสุดลงไปในที่สุด

นอกเหนือไปจากการสิ้นสุดลงของสภาวะเกิดก่อนที่เกิดจากความเชื่อถือหรือจุดประสงค์ของผู้พูดที่ประกอบกันเป็นบริบทแล้ว ความหมายที่เชื่อมในประโยคที่ต่อเนื่องกัน (intra-sentence contexts) ก็สามารถทำให้สภาวะเกิดก่อนสิ้นสุดลงไปได้เช่นกัน กล่าวคือตามปกติแล้วเมื่อพูดประโยค (60) ประโยค (61) ก็คือสภาวะเกิดก่อน (ดูตัวอย่าง (20))

(60) John didn't manage to pass his exams.

(61) John tried to pass his exams.

จากตัวอย่างข้างต้นนี้ประโยคเช่น (60) ซึ่งเป็นเอกัตถประโยค หาได้เป็นเอกัตถประโยคตลอดไปไม่ ผู้พูด/ผู้เขียนสามารถเปลี่ยนเอกัตถประโยคให้เป็นสังกรประโยคได้ ด้วยเหตุนี้สภาวะเกิดก่อน เช่น (61) จึงสิ้นสุดลงได้ ตัวอย่างต่อไปนี้เป็นสังกรประโยคที่มีได้มีประโยค (61) เป็นสภาวะเกิดก่อน

John didn't manage to pass his exams, in fact he didn't even try.

(62) John didn't manage to pass his exams, if indeed he even tried.

(63) Either John never tried to pass his exams, or he tried but he never managed to pass them.

(64) John did manage to pass his exams; he got through without even trying.

Levinson, 1983:190) ได้สรุปเหตุไว้ 3 ประการที่สภาวะเกิดก่อน ลื่นสุดลงได้ดังต่อไปนี้

- (i) ในกรณีของคำพูดที่ไม่ได้ตั้งอยู่บนพื้นฐานของความจริงแล้วไซ้ ผู้พูดก็ไม่จำเป็นจะต้องยึดถือความหมายที่คำพูดนั้นสื่อ
- (ii) เมื่อใดก็ตามสิ่งที่พูดกับข้อสมมติซึ่งเป็นความรู้ภูมิหลังของผู้พูดและผู้ฟังไม่สอดคล้องกันกับความจริงที่เป็นพื้นฐานของสภาวะเกิดก่อน สภาวะเกิดก่อนนั้น ๆ ก็จะลื่นสุดลงไปได้
- (iii) ในกรณีที่ เป็นบทสนทนา เช่น ถ้าเป็นการพูดเชิงถกเถียงเพื่อหาความจริง และถ้าผู้พูดอ้างหลักฐานขัดกับความจริงที่สภาวะเกิดก่อนต้องการสื่อแล้วไซ้ สภาวะเกิดก่อนนั้นก็จะเป็นลื่นสุดลงไปได้

## 5. บทสรุป

มูลบทความจริงแตกต่างไปจากการอนุมาน และลักษณะบ่งบอกความหมายโดยนัยในการสนทนาดังตารางหน้าต่อไป

ลักษณะของภาษา	ขึ้นอยู่กับโครงสร้างทางไวยากรณ์ชั้นผิว	ความหมายเปลี่ยนแปลงเมื่อโครงสร้างทางไวยากรณ์ชั้นผิวเป็นบอกเล่าหรือปฏิเสธ	ลื่นสุดลงไปได้ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับปริบทหรือประโยคเชื่อมโยงที่ใกล้เคียง	ขึ้นอยู่กับข้อความในสัมพันธสาร
ความหมายชี้	ไม่	เปลี่ยน	ใช่	ใช่-ใน

การอนุมาน (implication/ inference)		เปลี่ยน		ใช่
สถานะเกิด ก่อน  (presupposi- tion)	ใช่	ไม่เปลี่ยน	ใช่	ใช่

## 6. กิจกรรมท้ายบท

### 1. จงระบุว่าข้อความต่อไปนี้ถูกหรือผิด ถ้าผิดจงแก้ไขให้ถูก

- (1) สถานะเกิดก่อนจะเปลี่ยนไปถ้ามูลบทร่วมเป็นปฏิเสธ
- (2) ในการตีความหมายของความหมายซึ่งบ่งเป็นนัยนั้นจะต้องตีความหมายตาม  
ที่ผู้พูดพูดเสมอไป
- (3) สถานะเกิดก่อนและความหมายซึ่งบ่งเป็นนัยในการสนทนาเหมือนกัน  
กันในแง่ที่ว่าประโยคทั้งสองชนิดสิ้นสุดลงได้หรือไม่ขึ้นอยู่กับบริบท
- (4) โครงสร้างทางไวยากรณ์ทุกโครงสร้างมีสถานะเกิดก่อน
- (5) ภาษารวมชาติมักจะใช้พูดขึ้นมอลอย ๆ โดยไม่มีบริบท

### 2. จงระบุว่าข้อความใน (i) และ (ii) ของบริบทเหล่านี้เป็นการอนุมานหรือเป็น สถานะเกิดก่อน

- (1) Tom stopped smoking.
  - (i) Tom had been smoking. / Tom used to smoke.



- (ii) Tom was a smoker.
- (2) Jane regrets not buying books when there was a sale
  - (i) There was a sale
  - (ii) Jane didn't buy books when there was a sale
- (3) The music was repeated.
  - (i) The music was played before.
  - (ii) The audience enjoyed it a lot.
- (4) You can't get fresh air in Bangkok anymore.
  - (i) You once could get fresh air in Bangkok.
  - (ii) Air in Bangkok is polluted now.
- (5) What Malee needed was news from her family.
  - (i) Malee needed something.
  - (ii) Malee was away from home.

### 3. จงเขียนมูลบทความจริงของข้อความต่อไปนี้

- (1) It wasn't Edison who invented the telephone.  
>>.....
- (2) Joe continued to type.  
>> .....
- (3) Ian accused Jim of cheating during the exam.  
>> .....
- (4) Mattana's English is as impeccable as Sunee's  
>>.....
- (5) If there had not been The World War II., Hiroshima would not have been bombed.  
>>.....
- (6) Jane stopped going out with John.

>>.....

- (7) You can't see prawns swimming on the surface of the river in Bangkok anymore.

>>.....

- (8) Joe regrets not exercising regularly.

>>.....

- (9) Mr. Brown isn't aware that the meeting was held in August, 1994.

>>.....

- (10) Mary avoided having spicy food.

>>.....

4. จงแต่งประโยคภาษาอังกฤษ 5 ประโยคพร้อมสภาวะเกิดก่อนของประโยค  
เหล่านั้นด้วย
5. จงแต่งประโยคภาษาไทย 5 ประโยคพร้อมสภาวะเกิดก่อนของประโยค  
เหล่านั้นด้วย
6. จงสร้างบทสนทนาภาษาอังกฤษและภาษาไทยขึ้นมาอย่างละบทพร้อมทั้ง  
แสดงให้เห็นการสิ้นสุดลงของสภาวะเกิดก่อน